

Uputstvo za upotrebu

AMAZONE

Komandni terminal

AmaLog+



MG3844
BAH0017.7 05.2020

Pročitajte ovo uputstvo
za upotrebu i pridržavajte
se njega pre prvog korišćenja!
Sačuvati radi upotrebe u budućnosti!

sr





Identifikacioni podaci

Komandni terminal AMALOG+

Adresa proizvođača

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0
E-mail: amazone@amazone.de

Poručivanje rezervnih delova

Spiskovima rezervnih delova se može slobodno pristupiti na portalu za rezervne delove na adresi www.amazone.de.

Molimo Vas da narudžbine uputite vašem AMAZONE stručnom prodavcu.

Formalna napomena uz uputstvo

Broj dokumenta: MG3844

Datum sastavljanja: 05.2020

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2020

Sva prava zadržana.

Preštampavanje, uključujući i delimično, moguće je samo uz dozvolu AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

Predgovor

Poštovani kupci,

Odlučili ste se za jedan od naših kvalitetnih proizvoda iz bogate palete proizvoda firme AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG.
Zahvaljujemo se na ukazanom poverenju.

Pažljivo pročitajte uputstvo pre prvog korišćenja, naročito sigurnosna uputstva.



1	Kako koristiti uputstvo	7
1.1	Svrha dokumenta.....	7
1.2	Podaci o mestu u uputstvu za upotrebu	7
1.1	Korišćene ilustracije	7
2	Opšta sigurnosna uputstva	8
2.1	Obaveze i odgovornost	8
2.2	Neformalne mere sigurnosti.....	8
2.3	Radno mesto rukovaoca	8
2.4	Rad uz oprez.....	9
2.5	Baratanje proizvodom	9
2.6	Prikaz sigurnosnih simbola	10
3	Opis proizvoda	11
3.1	Namensko korišćenje mašine	12
3.2	CE oznaka.....	12
4	Konstrukcija i funkcija.....	13
4.1	Rad sa mašinama za direktno sejanje DMC Primera	13
4.2	Rad sa roto drljačom	13
4.3	Rad sa sejalicom	14
4.3.1	Rad sa sejalicom sa bregastom pločom	14
4.3.2	Rad sa pneumatskim sejalicama	15
4.4	Radni prikaz	16
4.5	Rezervisanost tastera	18
4.6	Kreiranje stalnih tragova (ugažene staze)	19
5	Puštanje u rad	22
5.1	Montaža komandnog terminala.....	22
5.2	Prikључivanje komandnog terminala	22
5.3	Uključivanje / isključivanje komandnog terminala.....	23
6	Podesavanja	24
6.1	Unos podataka mašine	24
6.2	Prikaz / izmena radnog zahvata	25
6.3	Prikaz / izmena zadate vrednosti ventilatora (u mirovanju)	25
6.4	Prikaz / izmena zadatog broja obrtaja ventilatora (tokom rada)	26
6.4.1	Prikaz / izmena ritma stalnih tragova	26
6.5	Vrednosti kalibracije (impulsi na 100 m)	27
6.5.1	Određivanje / čuvanje vrednosti kalibracije (Impulsi na 100 m)	27
6.5.2	Prikaz/izmena sačuvane vrednosti kalibracije (imp. na 100 m).....	28
6.5.3	Izračunavanje broja obrtaja obrtne ručice za kalibraciju sejalice.....	29
7	Početak rada	30
7.1	Brojač stalnih tragova	31
7.1.1	Podešavanje brojača stalnih tragova	31
7.1.2	Blokada brojača stalnih tragova.....	31
7.2	Obrađena površina	32
7.2.1	Prikaz delimičnih površina	32
7.2.2	Brisanje memorije delimičnih površina	32
7.2.3	Prikaz ukupne površine.....	32
7.3	Prikaz tokom rada	33
7.4	Funkcionalni tasteri	33
7.4.1	Prikaz trenutnog broja obrtaja ventilatora	33
8	Smetnje	34
8.1	Prikaz smetnje A3	34

8.2	Prikaz smetnje A4	34
8.3	Prikaz smetnje A5	35
8.4	Prikaz smetnje A6 (samo kod DMC Primera, Condor i Citan 01).....	36
9	Tabele	37
9.1	Tabele sa podacima mašine	37
9.2	Tabela podesivih ritmova stalnih tragova.....	39
9.3	Tabele vrednosti kalibracije / broja obrtaja kardanskog vratila (referentne vrednosti)	40
9.4	Tabela vrednosti kalibracije / broj obrtaja kardanskog vratila za kalibraciju sejalice	43



1 Kako koristiti uputstvo

Odeljak Kako koristiti uputstvo pruža informacije o korišćenju ovog uputstva.

1.1 Svrha dokumenta

Ovo uputstvo za upotrebu

- opisuje rukovanje komandnim terminalom
- pruža važne savete za sigurno i efikasno rukovanje
- je sastavni deo komandnog terminala i uvek treba da se nalazi u mašini, odn. u vučnom vozilu
- sačuvati radi upotrebe u budućnosti.

1.2 Podaci o mestu u uputstvu za upotrebu

Svi podaci o pravcu kretanja navedeni u ovom uputstvu za upotrebu odnose se uvek na pravac vožnje.

1.1 Korišćene ilustracije

Operativna uputstva i reakcije

Radnje koje treba rukovalac da izvede su prikazane kao numerisana operativna uputstva. Pridržavajte se redosleda utvrđenih operativnih uputstava. Reakcija na odgovarajuće operativno uputstvo se obeležava strelicom.

Primer:

1. Operativni korak 1
→ Reakcija maštine na operativni korak 1
2. Operativni korak 2

Nabranja

Nabranja koja ne podrazumevaju poštovanje redosleda prikazana su kao lista nabrojanih tačaka.

Primer:

- Tačka 1
- Tačka 2

Brojevi pozicija na slikama

Cifre u okruglim zagradama ukazuju na pozicione brojeve na slikama. Prva cifra se odnosi na sliku, a druga na broj pozicije na slici.

Primer (Sl. 3/6)

- Slika 3
- Pozicija 6

2 Opšta sigurnosna uputstva

Ovaj odeljak sadrži važne savete o sigurnom korišćenju komandnog terminala.

2.1 Obaveze i odgovornost

Pridržavanje uputstva za upotrebu

Poznavanje osnovnih sigurnosnih propisa i saveta je glavni preduslov za sigurno i nesmetano rukovanje komandnim terminalom.

Garancija i odgovornost

Naši "Opšti uslovi prodaje i dostave" imaju načelnu važnost. Oni stoje rukovaocu na raspolaganju od momenta zaključivanja ugovora.

Garancija i zakonska odgovornost u slučaju povreda i materijalne štete ne važe ukoliko imaju jedan od uzroka:

- nemagensko korišćenje komandnog terminala
- nepravilno montiranje, puštanje u rad i rukovanje komandnim terminalom
- nepoštovanje uputstva u uputstvu za upotrebu u vezi puštanja u rad, rad i održavanje
- samovoljne izmene na konstrukciji komandnog terminala.

2.2 Neformalne mere sigurnosti

Pored svih sigurnosnih uputstava obratite pažnju i na opšta, nacionalna pravila za sprečavanje nezgoda i zaštitu životne sredine.

2.3 Radno mesto rukovaoca

Samo jedno lice koje sedi na mestu vozača traktora sme da rukuje komandnim terminalom.



2.4 Rad uz oprez

Pored sigurnosnih uputstva ovde navedenih obavezujući su i nacionalni opšti propisi o zaštiti na radu i sprečavanju nezgoda.

2.5 Baratanje proizvodom

Nemojte da izlažete komandni terminal mehaničkim vibracijama ili udarima.

Nemojte da dozvolite da padne komandni terminal.

Nemojte displej komandnog terminala da dodirujete oštrim predmetima, jer to može da oštetи displej.

Zaštitite komandni terminal od vode i vlage.

Nemojte da ostavljate komandni terminal u blizini izvora topline, grejnih tela i šporeta.

Nemojte nikada da otvarate kućište komandnog terminala.
U slučaju kvara obratite se ovlašćenom servisu.

2.6 Prikaz sigurnosnih simbola

Sigurnosna uputstva su označena trouglastim sigurnosnim simbolom i ispred navedenu sigurnosnu reč. Sigurnosna reč (OPASNOST, UPOZORENJE, OPREZ) opisuje težinu preteće opasnosti i znači sledeće:



OPASNOST

označava neposrednu opasnost visokog rizika, koja, ukoliko se ne izbegne, za posledicu može imati smrt ili teške telesne povrede (gubitak dela tela ili trajni invaliditet).

Pri nepridržavanju ovih napomena preti neposredna smrt ili najteže telesne povrede.



UPOZORENJE

označava moguću opasnost srednjeg rizika, koja, ukoliko se ne izbegne, za posledicu može imati smrt ili (teške) telesne povrede.

Pri nepoštovanju ovih znakova preti moguća, određenim okolnostima, smrt ili teške telesne povrede.



OPREZ

označava opasnost malog rizika, koja, ukoliko se ne izbegne, za posledicu može imati lakše ili srednje telesne povrede ili materijalne štete.



VAŽNO

označava obavezno određeno držanje ili rukovanje mašinom.

Nepridržavanje ovog uputstva dovodi do kvarova na mašini ili u njenom okruženju.

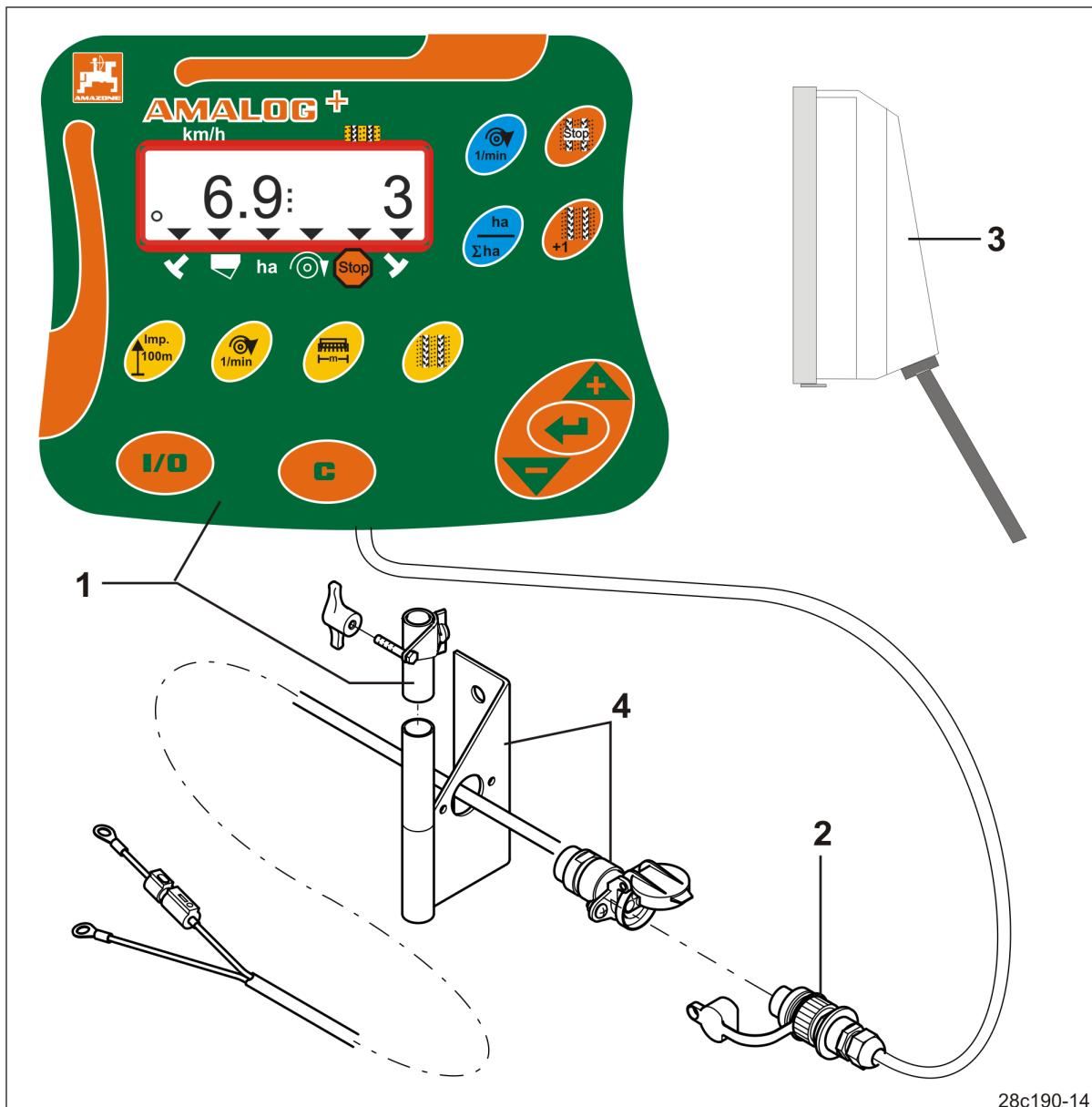


SAVET

označava naročito korisne informacije i savete.

Ovi saveti Vam mogu pomoći da maksimalno iskoristite sve funkcije Vaše mašine.

3 Opis proizvoda



Sl. 1

Serijska oprema Sl. 1/...

- (1) Komandni terminal sa konzolom za pričvršćivanje
- (2) Priključna utičnica 12V
- (3) Snop kablova sa 20-polnim utikačem

Specijalna oprema Sl. 1/...

- (4) Konzola sa kablom za priključak na akumulator po izboru sa jednom ili dve utičnice

Opis proizvoda

3.1 Namensko korišćenje mašine

Komandni terminal je isključivo namenjen za uobičajenu upotrebu kao uređaj za prikaz i nadgledanje u poljoprivredi.

U namensko korišćenje spada i:poštovanje uputstava ovog uputstva za upotrebu.

Drugačije upotrebe od gore navedenih su zabranjena i spadaju u nenamenske.

Za štetu nastalu nenamenskim korišćenjem

- rukovalac sam snosi odgovornost.
- firma AMAZONEN-WERKE ne preuzima zakonsku odgovornost.

3.2 CE oznaka

CE oznaka (Sl. 2) na mašini ukazuje da se proizvođač pridržava odredbi važećih direktiva Evropske Unije.



Sl. 2

Elektrika

Napon akumulatora: 12 V (Volt)

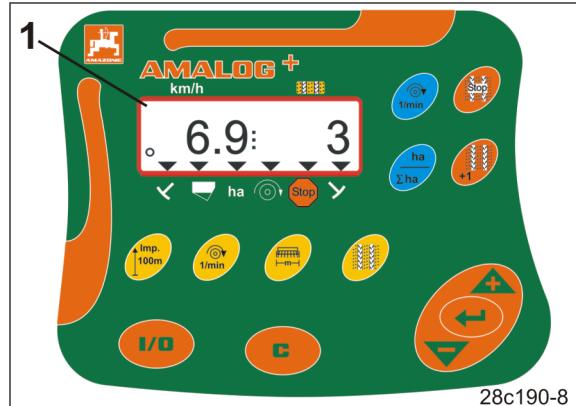
4 Konstrukcija i funkcija

Sledeći odeljak Vam pruža informacije o konstrukciji komandnog terminala i funkcijama pojedinih delova.

Komandni terminal poseduje displej sa 6 mesta (Sl. 3/1).

Komandni terminal je opremljen EEPROM-om (memorijskim čipom) za čuvanje podataka.

Podaci kod sledeće upotrebe stoje na raspolaganju i kod dužeg perioda isključenosti mreže.



Sl. 3

4.1 Rad sa mašinama za direktno sejanje DMC Primera

Komandni terminal daje alarm kod dostizanja podešene minimalne količine đubriva u rezervoaru đubriva.

4.2 Rad sa roto drljačom

Komandni terminal kontroliše funkciju spojnica koja reaguje na preopterećenje. Daje zvučni alarm kod zaustavljanja nosača alata.

4.3 Rad sa sejalicom

AmaLog+

- utvrđuje obrađenu delimičnu širinu [ha].
- memoriše ukupnu obrađenu površinu [ha].
- prikazuje brzinu u vožnji [km/h].
- upravlja uključivanjem stalnih tragova i uređajem za markiranje stalnih tragova.
- prikazuje položaj hidrauličnog aktiviranog obeleživača traga.
- daje alarm kod postizanja podešene minimalne količine u rezervoaru (potrebno je da postoji senzor napunjenoosti).

4.3.1 Rad sa sejalicom sa bregastom pločom

Kod sejalica sa uključivanjem i isključivanjem stalnih tragova AmaLog+ nadgleda pogon vratila prenosnika (Sl. 4/1).



Sl. 4

4.3.2 Rad sa pneumatskim sejalicama

AmaLog+ nadgleda uključivanje i isključivanje stalnih tragova u razdelnoj glavi (Sl. 5/1). Zvučni alarm kod pogrešnog položaja klizača.



Sl. 5

AmaLog+ nadgleda broj obrtaja ventilatora.

Ako dođe do odstupanja u broju obrtaja većim od 10% od zadatog broja obrtaja aktiviraće se zvučni signal i na displeju će treptati kontrolni znak (Sl. 6/1) iznad simbola za broj obrtaja (Sl. 6/2).

Nadgledanje broja obrtaja je samo aktivno kada je sejalica aktivna.



Sl. 6

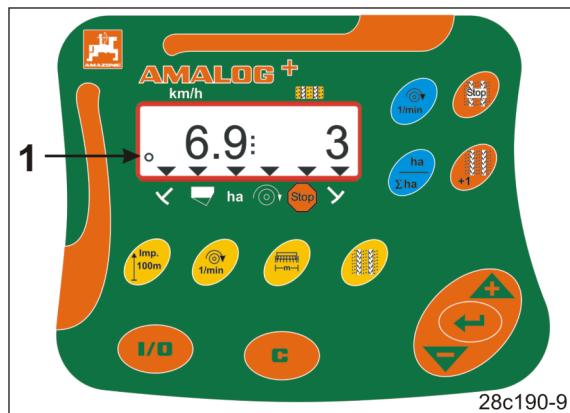
4.4 Radni prikaz

Radni prikaz (Sl. 7) se pojavljuje kod prvog impulsa sa senzora puta.

Trepćući okrugli simbol (Sl. 7/1) tokom rada pokazuje

- komandni terminal dobija impulse sa senzora puta
- komandni terminal radi ispravno.

Radni prikaz zavisi od situacije u radu [vidi tabelu (Sl. 8)].

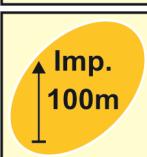
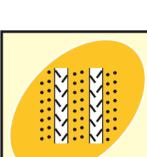
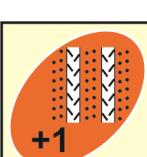
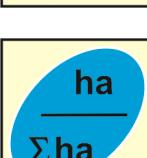


Sl. 7

Sl. 8/...	Prikaz i/ili kontrolni znak	Senzor
1	Brzina vožnje [km/h]	Impulsi sa senzora puta
2	Položaj brojača stalnih tragova	Podaci komandni terminal
3 ili 4	Kontrolni znak Obeleživač traga levi u radnom položaju	Impuls, npr. sa senzora obeleživača traga
5	Kontrolni znak Punjene rezervoare	Impulsi sa senzora napunjenosti
6	Kontrolni znak Odstupanje u broju obrtaja ventilatora preko 10 %	Impuls sa senzora ventilatora (pneumatska sejalica)
automatski prikaz kod smetnji:		
5	Kontrolni znak Punjene rezervoare	Impulsi sa senzora napunjenosti
6	Kontrolni znak Odstupanje u broju obrtaja ventilatora preko 10 %	Impuls sa senzora ventilatora (pneumatska sejalica)
Prikazi pozvani putem funkcionalnih tastera:		
7	Kontrolni znak obrađena površina [ha]	Impulsi sa senzora puta
8	Kontrolni znak Blokada brojača stalnih tragova	Ručni unos

Sl. 8

4.5 Rezervisanost tastera

Taster	Rezervisanost tastera	Taster	Rezervisanost tastera
	Uklj./ isključivanje		Taster za korekciju
	Potvrda unosa podataka		
	Smanjenje unete vrednosti		Povećanje unete vrednosti
	Unos/prikaz radnog zahvata [m]		Unos/prikaz broja impulsa koji zavisi od poda 100 m merne dužine
	Unos/prikaz zadati broj obrtaja ventilatora [1/min.]		Unos ritma tragova
[Taster žuti]			Brojač tragova prelaza na sledeći
	Blokada brojača stalnih tragova		
	Prikaz broja obrtaja ventilatora		<u>Po izboru pritiskom na taster</u> Prikaz obrađenih <ul style="list-style-type: none"> • delimičnih površina [ha] • ukupne površine [ha] i nazad na radni prikaz
[Taster plavi]			

Sl. 9

4.6 Kreiranje stalnih tragova (ugažene staze)

Pomoću sistema stalnih tragova mogu da se postave stalni tragovi sa prethodno izabranim razmacima na polju, kao što je upisano u uputstvu za upotrebu sejalice.

Kod postavljanja stalnih tragova

- ako brojač stalnih tragova prikazuje broj "0" na komandnom terminalu
- ulagači ne polažu seme u zemlju.

Na osnovu željenog rastojanja stalnih tragova i radnog zahvata sejalice dobija se potreban ritam stalnih tragova (vidi uputstvo za upotrebu sejalice). Svi ritmovi stalnih tragova možete naći u poglavljiju "Tabela podesivih ritmova stalnih tragova", strana 39. Ritam stalnih tragova treba uneti u komandni terminal (vidi odelj. „Prikaz / izmena ritma stalnih tragova“, strana 26).

Komandni terminal povećava na brojaču broj stalnih tragova

- nakon davanje komandi obeleživačima traga, npr. pre okretanja na kraju polja
- nakon podizanja mašine (bez obeleživača traga), npr. za okretanje na kraju polja.

Moguće je blokirati brojač stalnih tragova (vidi pogl. „Blokada brojača stalnih tragova“, strana 31)

- pre podizanja obeleživača traga, npr. ispred prepreke
- pre zaustavljanja mašine (bez obeleživača traga), npr. kod prekida u radu na polju.



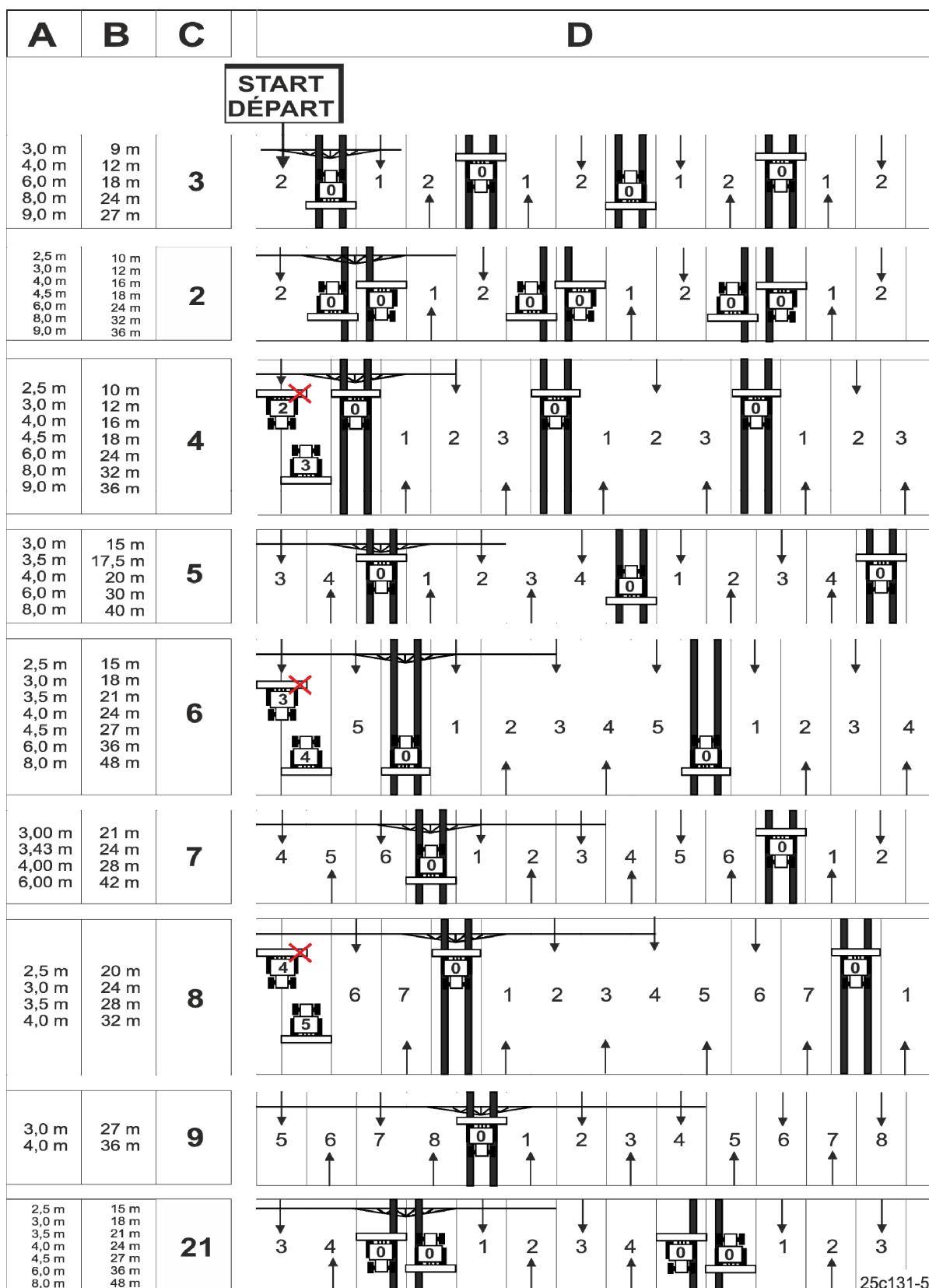
Pre ponovnog početka rada

- aktivirajte brojač stalnih tragova
- proverite prikaz brojača stalnih tragova.

Konstrukcija i funkcija

Kreiranje stalnih tragova prikazano je na slici (Sl. 10) pomoću nekoliko primera:

- A = Radni zahvat sejalice
- B = Razmak između stalnih tragova
(= radnih zahvat rasipača đubriva/prskalice)
- C = Ritam stalnih tragova (unos u komandni terminal)
- D = brojač stalnih tragova (tokom rada se vožnje po polju numerišu i prikazuju na komandnom terminalu).


SI. 10

5 Puštanje u rad

5.1 Montaža komandnog terminala

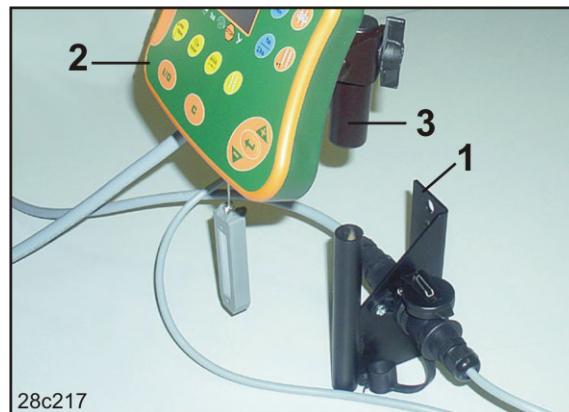
- Konzolu (Sl. 11/1) pričvrstite zavrtnjima tako da ne dolazi do uticaja vibracija na nju i tako da sprovodi struju sa desne strane vozača u kabini vučnog vozila u vidnom polju i na dohvat ruku prema terminalu (Sl. 11/2).

· Rastojanje do radio-primopredajnika odn. antene primopredajnika mora da iznosi najmanje 1 m.

! Komandni terminal mora da je putem konzole povezan tako da ima provodni vod do šasije vučnog vozila!

Uklonite boju pre montaže konzole na mestu montaže!

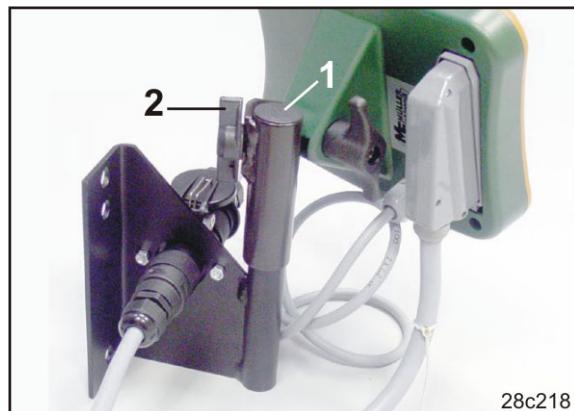
- Opremite komandni terminal suprotnim delom (Sl. 11/3).



Sl. 11

5.2 Priklučivanje komandnog terminala

- Utaknite suprotni deo (Sl. 12/1) na konzolu i pričvrstite ga leptir zavrtnjem (Sl. 12/2).

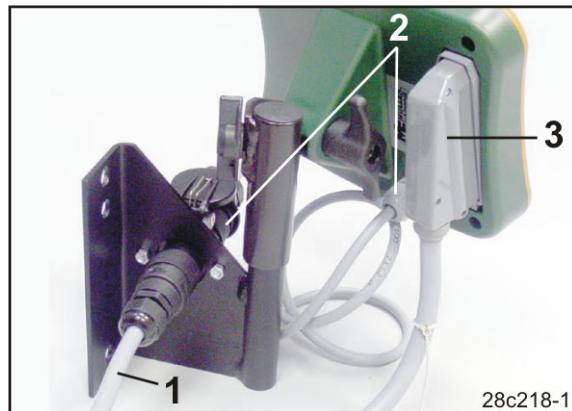


Sl. 12

2. Utaknite kabl za struju (Sl. 13/1) u konzolu i 12V utičnicu vučnog vozila.
3. Povežite konzolu i komandni terminal kablom za struju (Sl. 13/2).
4. Priklučite sejalicu, odn. mašinu za obradu zemljišta na vučno vozilo (vidi uputstvo za upotrebu sejalice, odn. maštine za obradu zemljišta).
5. Uvedite kabel maštine (Sl. 13/3) u kabinu vučnog vozila i priključite utikač maštine na komandni terminal.



Utikač maštine je osiguran pomoću poluge sa oprugom od nemamernog isključivanja sa komandnog terminala. Pre nego skinete utikač maštine pomerite polugu.



Sl. 13

5.3 Uključivanje / isključivanje komandnog terminala



Uključite/isključite komandni terminal pritiskom na taster

Unesite podatke o mašini (vidi pogl. „Podesavanja“, strana 24). Nakon ponovnog uključivanja komandnog terminala podaci su ponovo na raspolaganju.

Pre upotrebe sejalice nekog drugog tipa unesite specifične podatke u komandni terminal.

Prilikom uključivanja komandnog terminala prikazuje se na kratko verzija softvera komandnog terminala.

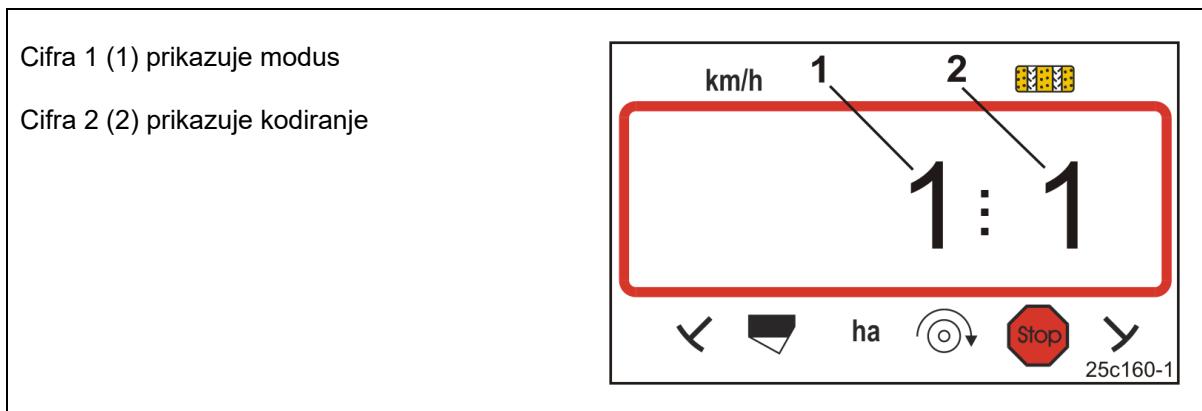
Ako je napon napajanja, npr. kod pokretanja vučno vozila ispod 10 V, dolazi do isključivanja komandnog terminala.

6 Podesavanja

6.1 Unos podataka mašine

Komandni terminal zahteva da se podaci mašine unose u kodiranom obliku (vidi Sl. 14).

Podatke mašine možete naći u tabeli (vidi pogl. "Tabele sa podacima mašine", strana 37).



Sl. 14

Otvorite potrebne moduse 1, 2, 3,..., i unesite podatke mašine u kodiranom obliku:

1. Pritisnite i zadržite taster .



2. Pritisnite taster .
- Otvorite modus 1 (vidi Sl. 14).



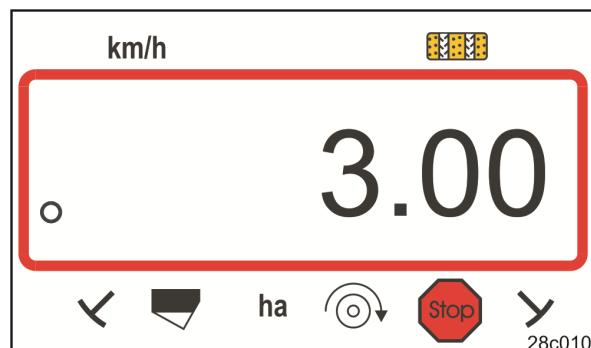
3. Pritisnite taster .
- izaberite željeni modu [vidi tabelu (Tabele sa podacima mašine), strana 37].



4. Podesite kod [vidi tabelu (Tabele sa podacima mašine), strana 37] tasterima  i .
5. Pritisnite taster .
- Sačuvajte kod.

6.2 Prikaz / izmena radnog zahvata

1. Pritisnite taster .
- Prikaz:
sačuvanih radnih zahvata [m],
npr.. 3,0 m (Sl. 15).
2. Izmena radnog zahvata [m]
tasterima  i .
3. Pritisnite taster .
- Sačuvajte izabranu vrednost.



Sl. 15

6.3 Prikaz / izmena zadate vrednosti ventilatora (u mirovanju)

Ovo podešavanje je moguće obaviti samo kod pneumatskih sejalica.

1. Pritisnite taster (žuti) .
- Prikaz zadatog broja obrtaja [1/min.].
2. Izmenite zadati broj obrtaja ventilatora
pomoću tastera  i .
3. Pritisnite taster .
- Sačuvajte izabranu vrednost.



Sl. 16



Isključivanje nadgledanja broja obrtaja ventilatora:

Postavite zadati roj obrtaja ventilatora na "0".

Podesavanja

6.4 Prikaz / izmena zadatog broja obrtaja ventilatora (tokom rada)

Ovo podešavanje je moguće obaviti samo kod pneumatskih sejalica.

1. Pritisnite taster (plavi) .

→ Prikaz (Sl. 17) aktuelnog broja obrtaja ventilatora (npr. 3600 [1/min.]).



Sl. 17

2. Pritisnite istovremeno tastere i taster (žuti) .
3. Pritisnite taster .

→ Sačuvajte izabranu vrednost.

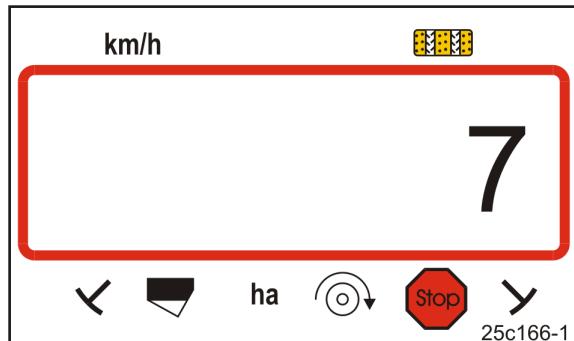
6.4.1 Prikaz / izmena ritma stalnih tragova

1. Pritisnite taster .

→ Prikaz: sačuvanih ritama stalnih tragova, npr. 7 (Sl. 18).

2. Izmenite ritam stalnih tragova tastera i .
3. Pritisnite taster .

→ Sačuvajte izabranu vrednost.



Sl. 18

6.5 Vrednosti kalibracije (impulsi na 100 m)

Komandnom terminalu su potrebne vrednosti kalibracije "Impulsi na 100 m" za

- određivanje brzine vožnje [km/h]
- određivanje obrađene površine [ha]

Odredite vrednost kalibracije „Impulsi na 100 m“ vožnjom za potrebe kalibracije (vidi pogl.

„Određivanje / čuvanje vrednosti kalibracije (Impulsi na 100 m)“, strana 27), ako je vrednost kalibracije nepoznata. Vrednost kalibracije mora da de odredi u postojećim uslovima na polju.

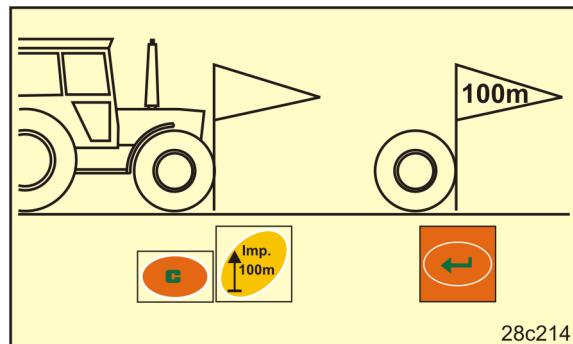
Ako je poznata vrednost kalibracije "Impulsi na 100 m" moguće je uneti ručno vrednost kalibracije (vidi pogl. „Prikaz/izmena sačuvane vrednosti kalibracije (imp. na 100 m)“, strana 28).

Odredite vrednost kalibracije

- pre prve upotrebe
- prilikom prelaska sa lako zemljišta na teško zemljište i obratno. Na različitim zemljištima može da dođe do promena u proklizavanju mernog ili pogonskog točka i time i vrednosti kalibracije (Imp./100 m).
- kod priključivanja komandnog terminala na drugi tip mašine
- kod razlika između prikazane i stvarne brzine u vožnji
- kod razlika između utvrđene i stvarne obrađene površine

6.5.1 Određivanje / čuvanje vrednosti kalibracije (Impulsi na 100 m)

1. Izmerite tačno putanju za merenje od 100 m na polju.
Obeležite početnu i završnu tačku putanje za merenje.
2. Postavite vučno vozilo (Sl. 19) i sejalicu u radni položaj (eventualno prekinite doziranje semena).



Sl. 19

3. Pritisnite i zadržite taster .
 4. Pritisnite taster .
- Na displeju se prikazuje "0".
5. Krenuti
 - Na displeju su prikazani impulsi.



Nemojte da pritisnete ni jedan taster tokom vožnje za potrebe kalibracije.

Podesavanja

6. Zaustavite se nakon tačno 100 m.
- Na displeju (Sl. 20) se prikazuje vrednost kalibracije (npr. 1005 imp./100 m).
7. Vrednost kalibracije koju ste odredili možete uneti u tabelu strana 43.



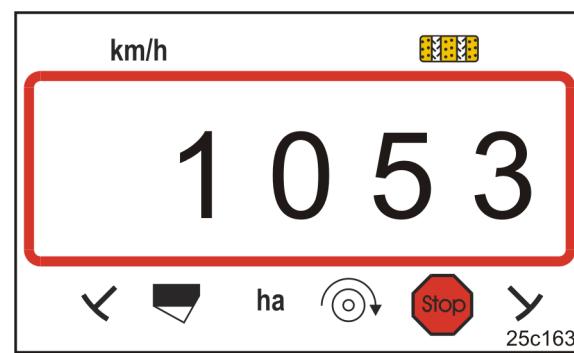
8. Pritisnite taster
- Sačuvajte vrednost kalibracije (Imp./100 m).



Vrednost kalibracije (Imp./100 m) ne sme da je manja od 250.
Komandni terminal neće u suprotnom da radi ispravno.

6.5.2 Prikaz/izmena sačuvane vrednosti kalibracije (imp. na 100 m)

1. Zaustavite mašinu.
2. Pritisnite taster
- Prikaz: sačuvanih vrednosti kalibracije (Imp./100 m) npr. 1053 (Sl. 21).
3. Izmenite sačuvanu vrednost kalibracije (Imp./100 m) tasterima i .
4. Pritisnite taster .
- Sačuvajte izabranu vrednost.



6.5.3 Izračunavanje broja obrtaja obrtne ručice za kalibraciju sejalice

Ako vrednost kalibracije odstupa od vrednosti iz tabele (vidi pogl. 9.3, strana 40)

- izračunajte ponovo broj obrtaja obrtne ručice za kalibraciju sejalice (vidi dole)
- unesite broj obrtaja obrtne ručice u tabelu, strana 43
- obavite kalibraciju sejalice sa izračunatim brojem obrtaja obrtne ručice (vidi uputstvo za upotrebu sejalice).

$$\text{Broj obrtaja obrtne ručice} = \frac{\text{Broj obrtaja obrtne ručice}}{\text{(vidi u tabeli)}} \times \frac{\text{dobijena vrednost kalibracije [imp./100 m]}}{\text{Vrednost kalibracije iz tabele [imp./100 m]}}$$

Nakon toga obavite kalibraciju sa izračunatim brojem obrtaja obrtne ručice.

Primer:

Sejalica: Cataya 3000

Radni zahvat: 3.0 m

Broj obrtaja obrtne ručice (vrednost iz tabele, vidi pogl. 9.3): 18,5

Vrednost kalibracije imp./100 m (vrednost iz tabele, vidi pogl. 9.3): 636 (imp./100 m)

Vrednost kalibracije imp./100 m (određena): 688 (imp./100 m)

$$\text{Broj obrtaja obrtne ručice} = 18.5 \times \frac{688 \text{ [Imp./100 m]}}{636 \text{ [Imp./100 m]}} = 20.0$$

Obavite kalibraciju, u ovom primeru, sa 20,0 obrtaja obrtne ručice.

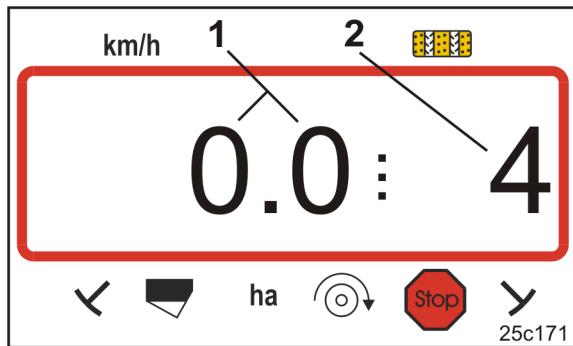
7 Početak rada

- Dovedite mašinu u početnu poziciju (zaustavljena).

Prikaz da je zaustavljena:

Cifra 1 (Sl. 22/1) prikazuje
brzinu vožnje (0 km/h).

Cifra 2 (Sl. 22/2) prikazuje
brojač stalnih tragova 4.



Sl. 22

- Spustite odgovarajući obeleživač traga (vidi uputstvo za upotrebu sejalice).



Sistem stalnih tragova može da se poveže sa sistemom obeleživača
traga.

Kod davanje komandi obeleživačima traga brojač stalnih tragova
može da nastavi da broji.

- Podesite brojač stalnih tragova (vidi pogl. „Podešavanje brojača stalnih tragova“, strana 31).
- Izbrišite memoriju delimičnih površina (vidi pogl. „Brisanje memorije delimičnih površina“, strana 32).



Nije obavezno potrebno izbrisati memoriju delimičnih površina.

- Krenuti.

7.1 Brojač stalnih tragova



Pritisnite taster  toliko puta koliko je potrebno da se prikaže odgovarajući brojač stalnih tragova [npr. brojač stalnih tragova 2, vidi, strana 21, Sl. 10 ispod natpisa „START“].

7.1.2 Blokada brojača stalnih tragova



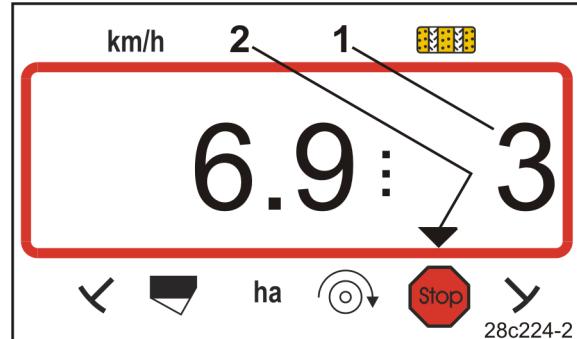
Pritisnite taster .

- Blokirano je prebacivanje brojača stalnih tragova.
- Na displeju treće cifra (Sl. 23/1) brojača stalnih tragova.
- Kontrolna oznaka (Sl. 23/2) obeležava stop znak.



Pritisnite taster .

- Brojač stalnih tragova je ponovo aktiviran.

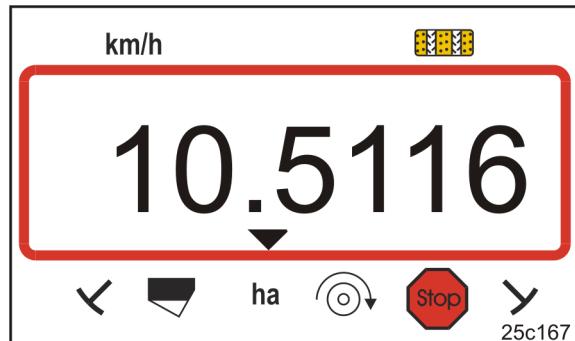


7.2 Obrađena površina

7.2.1 Prikaz delimičnih površina

Pritisnite taster .

- Prikaz (Sl. 24)
obrađena delimična površina (npr. 10,5 ha).



Sl. 24

7.2.2 Brisanje memorije delimičnih površina

1. Pritisnite i zadržite taster .



2. Pritisnite taster .

- Memorija delimičnih površina se resetuje na 0 [ha].



3. Pritisnite taster .

- nazad na radni prikaz (Sl. 26).

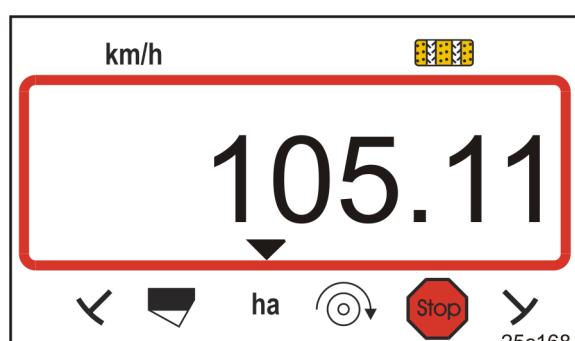
7.2.3 Prikaz ukupne površine

1. Pritisnite taster  dva puta.

- Prikaz (Sl. 25)
ukupna obrađena površina (npr. 105,1 ha).



Podaci ne mogu da se izbrišu.



Sl. 25

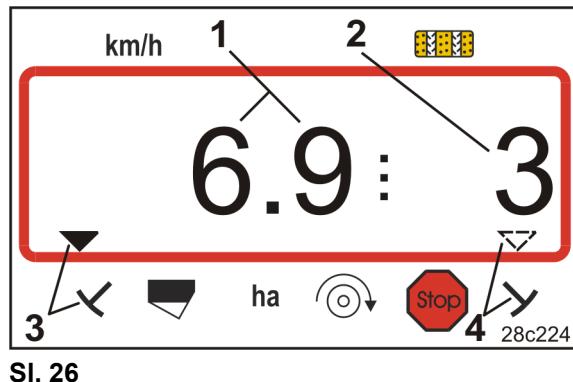
2. Pritisnite taster .

- Nazad na radni prikaz (Sl. 26).

7.3 Prikaz tokom rada

Tokom rada AmaLog+ prikazuje

- brzinu vožnje (Sl. 26/1),
npr. 6,9 km/h
- uključeni.
brojač stalnih tragova (Sl. 26/2),
npr. uključen 3
- obeleživač stalnih tragova (Sl. 26/3)
se nalazi u radnom položaju
- obeleživač stalnih tragova desno (Sl. 26/4)
je podignut.



Kod uvećanja na brojaču stalnih tragova se čuje dodatno i zvuk.

7.4 Funkcionalni tasteri

Pritiskom na funkcionalne tastere se prikazuju podaci tokom sejanja u trajanju od oko 10 sekundi.

7.4.1 Prikaz trenutnog broja obrtaja ventilatora

Prikaz je moguć samo kod pneumatskih sejalica.

Pritisnite taster (plavi) .

- Prikaz (Sl. 27):
trenutnog broja obrtaja ventilatora
(npr. 3600 [1/min.]).



Ako sejalica za velike površine Primera DMC poseduje dva ventilatora se oba broja obrtaja ventilatora prikazuju naizmenično na 10 sekundi.

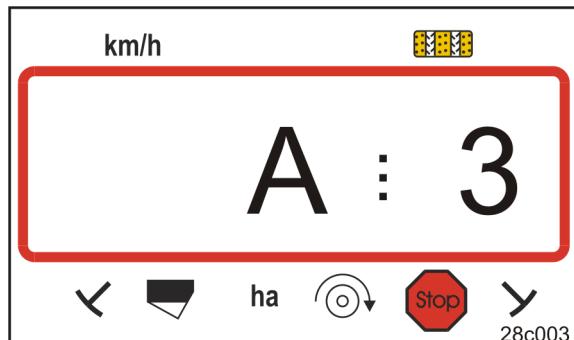
8 Smetnje

8.1 Prikaz smetnje A3

Poruka o grešci stalni trag

U slučaju da se pojavi greška u stalnom dolazi do

- prikazuje (Sl. 28)
- čuje se zvučni signal.



Sl. 28

8.2 Prikaz smetnje A4

Poruka o alarmu

kod zaustavljanja kardanskog vratila
aktivne mašine za obradu zemljišta
(npr. roto drilače)

Komandni terminal daje alarm u trenutku kada dođe do aktiviranja zaštitne spojnice od opterećenja na kardanskom vratilu maštine za obradu zemljišta.

Kod zaustavljanja kardanskog vratila se isto to

- prikazuje (Sl. 29)
- čuje se zvučni signal.

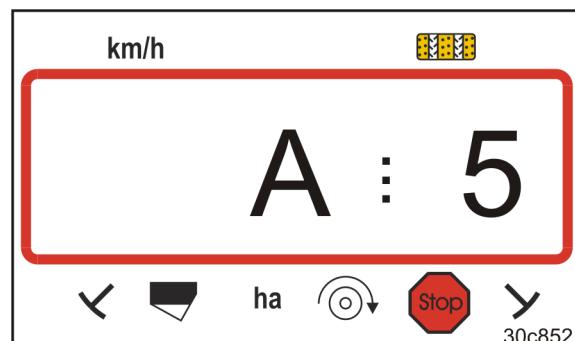


Sl. 29

8.3 Prikaz smetnje A5

Poruka o alarmu

- **u slučaju nedovoljnih količina semena**
 - kod mašina sa senzorom napunjenosti
- **kod greške na vratilu sejalice**
 - samo kod DMC Primera, Condor i Citan 01
 - samo kod mašina sa kombinovanim nadgledanjem nivoa napunjenosti semenom i vratila sejalice



Sl. 30

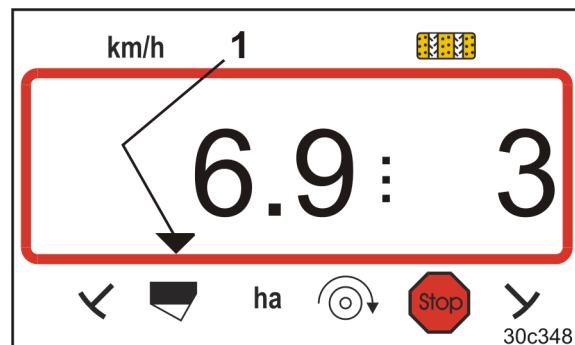
Kod poruke alarma

- se pojavljuje prikaz (Sl. 30)
- čuje se zvučni signal (zvučni signal tri puta).

Kod nedovoljne količine semena dolazi do promene prikaza.

Kontrolna oznaka (Sl. 31/1) obeležava simbol napunjenosti.

Alarm se ponavlja kada se mašina nakon zaokretanja na kraju polja ponovo koristi.



Sl. 31

8.4 Prikaz smetnje A6 (samo kod DMC Primera, Condor i Citan 01)

Poruka o alarmu

- kod nedovoljne količine đubriva
- kod greške u radu vratila mašine za đubrenje

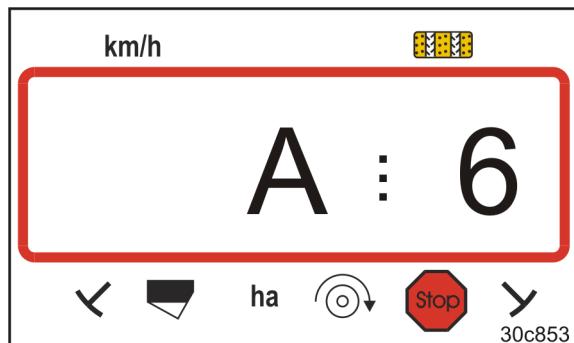
Kod poruke alarma

- se pojavljuje prikaz (Sl. 32)
- čuje se zvučni signal (zvučni signal tri puta).

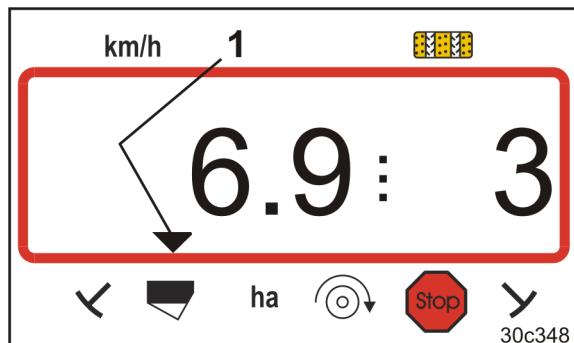
Kod nedovoljne količine dolazi do promene prikaza.

Kontrolna oznaka (Sl. 33/1) obeležava simbol napunjenosti.

Alarm se ponavlja kada se mašina nakon zaokretanja na kraju polja ponovo koristi.



Sl. 32



Sl. 33

Isključivanje poruke o alarmu



1. Pritisnite i zadržite taster (plavi)



2. Pritisnite taster

→ Poruka o alarmu je isključena.



Poruka o alarmu može da se isključi tek nakon aktiviranja alarma.

Isključivanje alarma je aktivno samo do isključivanja komandnog terminala.

9 Tabele

9.1 Tabele sa podacima mašine

Modus 1	Kod	Aktiviranje funkcija komandnog terminala
	1	aktiviranje svih funkcija komandnog terminala
	2	aktiviranje samo brojača hektara komandnog terminala
Modus 2	Kod	Broj senzora obeleživača traga
	0	Mašina sa 2 senzora obeleživača traga, npr. kombinacija za sejanje sa prednjim rezervoarom sa 2 senzora obeleživača traga (Sl. 34/1).
	1	Mašina sa jednim senzorom obeleživača tragova na hidrauličnom ventilu (Sl. 35/1)
	1	Mašina sa jednim senzorom obeleživača traga na automatici ukopčavanja (Sl. 36/1).
	2 do 99	<p>Kod mašina</p> <ul style="list-style-type: none"> • sa obeleživačem traga ali bez senzora obeleživača traga • bez obeleživača traga i bez senzora obeleživača traga <p>ako brojevi 2 do 99 odgovaraju vremenu (sekundama) između zaustavljanja (zaustavljanje pogona) i nastavku u brojanju brojača stalnih tragova.</p> <p>Kod sejalica bez senzora obeleživača traga brojač stalnih tragova nastavlja da odbrojava odmah nakon isteka podešenog vremena zaustavljanja prenosa, npr. nakon podizanja sejalice nakon zaokretanja na kraju polja.</p> <p>Kod kratkih zaustavljanja unutar podešenog vremena brojač stalnih tragova ne nastavlja da odbrojava.</p>


Sl. 34

Sl. 35

Sl. 36

Tabele

Modus 3	Kod	Tip mašine
	0	Sejalice sa bregastom pločom D9 Super/Special D9 6000 TC AD Cataya Special
	3	Sejalice sa bregastom pločom sa nadgledanjem vratila sejalice D9 Super/Special D9 6000 TC AD Cataya Special
	1	Pneumatske sejalice AD-P Citan 6000
	2	Pneumatske sejalice sa 2 odvojena suda i i nadgledanjem vratila sejalice Citan 01 Condor DMC Primera
	4	Pneumatske sejalice sa nadgledanjem vratila sejalice AD-P DMC Primera
Modus 4	Kod	Vreme od nastanka greške u sistemu stalnih tragova i aktiviranja alarma
	00	Alarm isključen
	10	Podešavanje za pneumatske sejalice (10 sekundi)
	22	Podešavanje za sejalice se bregastom pločom (22 sekundi)
Modus 5	Kod	Vremenski period u kojem ne sme da dođe do aktiviranja alarma
		<ul style="list-style-type: none"> kod sejalica sa bregastom pločom između komande za postavljanje stalnih tragova i zaustavljanja međuprenosnika kod pneumatskih sejalica između komande za postavljanje stalnih tragova i zaustavljanja izlaza na razdelnoj glavi.
	00	nemojte obaviti ova podešavanja (0 sekundi)
	10	Podešavanje za pneumatske sejalice (10 sekundi)
	22	Podešavanje za sejalice se bregastom pločom (22 sekundi)
Modus 6	Kod	Nadgledanje roto drljače
	0	Podešavanje beza nadgledanja roto drljače
	1	Podešavanje sa nadgledanjem roto drljače

9.2 Tabela podesivih ritmova stalnih tragova

	Ritmovi stalnih tragova													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Brojač stalnih tragova, kojim upravlja komandni terminal i prikazuje stanje	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	2	0	1	1	1
		1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2
		2	3	3	3	3	3	3	3	0	4	3	3	3
				4	4	4	4	4	4	5	5	4	4	4
					5	5	5	5	5	6	6	5	5	5
						6	6	6	6	0	7	6	6	6
							7	7	8	8	7	7	7	7
								8	9	0	8	8	8	8
									10	10	9	9	9	9
											10	10	10	10
											11	11	11	11
												12	12	
														13

Sl. 37

	Ritmovi stalnih tragova												
	15*	16	17	20	21	22	23	26	32				
Brojač stalnih tragova, kojim upravlja komandni terminal i prikazuje stanje	1	0	0	0	0	0	0	0	0				
		1	1	1	0	0	0	1	0				
		2	2	2	1	1	1	2	1				
		3	3	3	2	2	2	3	2				
		4	4	4	3	3	3	4	3				
		5	5	5	4	4	4	5	4				
		6	6	6		5	5	6	5				
		7	7	7		6	6	7	6				
		8	8	8			7	8	7				
		9	9	9			8	9	8				
		10	10					10	9				
		11	11						10				
		12	12										
		13	13										
		14	14										
		15	15										
			16										

* Ne postavljaju se stalni tragovi

Sl. 38

Tabele

9.3 Tabele vrednosti kalibracije / broja obrtaja kardanskog vratila (referentne vrednosti)



Vrednosti u tabeli u ovom poglavlju predstavljaju referentne vrednosti.

Ako stvarna vrednost kalibracije (Imp./100 m) odstupa od vrednosti iz tabele dolazi do promene i u broju obrtaja kardanskog vratila kod kalibracije sejalice.

Vrednosti kalibracije koje ste odredili možete uneti u tabelu (Sl. 39)

Mehanička tehnika sejanja

Dogradna sejalica D9 Super/Special	Radni zahvat	2,5 m	3,0 m	3,5 m	4,0 m	6,0 m
Gume	Vrednost kalibracije (Imp./100 m)	Broj obrtaja kardanskog vratila na 1/40 ha				
6.00 – 16 180/90 – 16	740	46.0	38.5	33.0	—	—
10.0/75 - 15	711	—	—	—	28.0	18.5

Vučena sejalica	Radni zahvat	6,0 m
	Vrednost kalibracije (Imp./100 m)	Broj obrtaja kardanskog vratila na 1/40 ha
D9 6000 TC	648	17.0

Nadgradna sejalica (mehanička)	Radni zahvat	2,5 m	3,0 m	3,5 m	4,0 m
	Vrednost kalibracije (Imp./100 m)	Broj obrtaja kardanskog vratila na 1/40 ha			
AD 25/3000 Special AD 30/35/4000 Super	617	27.0	22.5	19.0	17.0

Konstrukcija sejalice Cataya 3000 Special sa pogonom na kontaktnom točku	Radni zahvat	3,0 m
Lanac postavljen na Z = 16	Vrednost kalibracije (Imp./100 m)	Broj obrtaja kardanskog vratila na 1/40 ha
	299	18,5
Z = 34	636	18,5
Z = 50	935	18,5

Pneumatska tehnika sejanja

Nadgradne sejalice (pneumatske)	Radni zahvat	2,5 m	3,0 m	3,5 m	4,0 m
	Vrednost kalibracije (Imp./100 m)	Broj obrtaja kardanskog vratila na 1/40 ha			
AD-P 03 Special sa pogonom na kontaktnom točku	1409	—	38.5	33.0	29.0
AD-P 03 Super sa pogonom na kontaktnom točku	1575	—	29.5	—	22.0

Sejalice za velike površine	Citan 8000	Citan 9000	Citan 12000
Broj obrtaja kardanskog vratila na 1/40 ha	14.5	13.0	9.5
Vrednost kalibracije (Imp./100 m)	1187		

Sejalice za velike površine	Citan 12001	Citan 15001
Broj obrtaja kardanskog vratila na 1/40 ha	9.5	7.7
Vrednost kalibracije (Imp./100 m)	1410	

Sejalice za velike površine	Condor 12001	Condor 15001
Broj obrtaja kardanskog vratila na 1/40 ha	9.5	7.7
Vrednost kalibracije (Imp./100 m)	1410	

Sejalice za velike površine DMC	Primera 3000	Primera 4500	Primera 602	Primera 9000	Primera 12000
Broj obrtaja kardanskog vratila na 1/40 ha	68.0	45.3	34.0	22.7	16.8
Vrednost kalibracije (Imp./100 m)	1023				

Tabele

Mašine postavljene ispred vozila

Nadgradna sejalica (mehanička)	Radni zahvat	2,5 m	3,0 m	4,0 m
	Vrednost kalibracije (Imp./100 m)	Broj obrtaja kardanskog vratila na 1/40 ha		
AD 03	617	27.0	22.5	17.0
RP-AD 03	672	59.0	49.0	37.0

Nadgradne sejalice (pneumatske)	Radni zahvat	2,5 m	3,0 m	4,0 m
	Vrednost kalibracije (Imp./100 m)	Broj obrtaja kardanskog vratila na 1/40 ha		
AD-P 02 sa pogonskim točkom Ø 1,18	1053	27.0	22.5	17.0
RPAD-P 02	1175	59.0	49.0	37.0

9.4 Tabela vrednosti kalibracije / broj obrtaja kardanskog vratila za kalibraciju sejalice

Polje	Vrednost kalibracije Imp./100 m	Broj obrtaja kardanskog vratila

SI. 39



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
E-mail: amazone@amazone.de
http:// www.amazone.de

